

Marie **Tenaille** : *pseudonyme individuel*

Land:	France
Sprache:	français
Geschlecht:	feminin
Anmerkung:	Traduit de l'anglais en français Lectrice, traductrice et adaptatrice d'ouvrages pour la jeunesse
ISNI:	ISNI 0000 0001 0814 7283

**Inhaltsverzeichnis**

<i>Aktivitäten</i> . . . . .	1
Auteur du texte (118) . . . . .	1
Traducteur (106) . . . . .	2
Adaptateur (60) . . . . .	3
Collaborateur (39) . . . . .	3
Éditeur scientifique (8) . . . . .	4
Auteur adapté (2) . . . . .	5
Autre (19) . . . . .	5
<i>Seiten in data.bnf.fr</i> . . . . .	5
Verwandte Autoren . . . . .	5
Diese Seite in data.bnf.fr Labs . . . . .	5
<i>Quellen und Literatur</i> . . . . .	6
Links zum Katalog . . . . .	6
Quellen . . . . .	6

**Aktivitäten**

**[Auteur du texte](#) | [Traducteur](#) | [Adaptateur](#) | [Collaborateur](#) | [Éditeur scientifique](#) | [Auteur adapté](#) | [Autre](#)**

**Auteur du texte (118)**→ **[Attention au départ](#)**

Format:75 p.

Publikationen:Paris : Messidor , 1986

Auteur du texte:Marie Tenaille

Illustrateur:Daniel Hénon

Link: [catalogue](#) , [in Gallica sehen](#)Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k33275408>

- **Ouvrage jeunesse : Gallinet du mas Garrigou**  
conte de Provence  
Format:28 p.  
Publikationen:Paris : la Farandole : diffusion Messidor , 1982  
Auteur du texte:Marie Tenaille  
Illustrateur:Serge Pousserot  
Link: [catalogue](#) , [in Gallica sehen](#)  
Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3330705m>
- **J'apprends à lire avec les petits lapins**  
Format:[30] p.  
Publikationen:[Paris] : Larousse , 1991  
Auteur du texte:Marie Tenaille  
Illustrateur:Jean-Noël Rochut  
Link: [catalogue](#) , [in Gallica sehen](#)  
Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3357188j>
- **3 histoires de Geneviève**  
Format:1 vol. ([47] p.)  
Anmerkung:Note : Réunit: «Geneviève tête en l'air», «Les Trois robes de Geneviève» et «Le Canevas de Geneviève». \_ Rel.: 14,90 F  
Publikationen:Paris : Bias , 1973  
Auteur du texte:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : 44 ballades et poésies autour de la terre, ta maison**  
Format:109 p.  
Publikationen:Paris : Bayard , 1996  
Auteur du texte:Marie Tenaille  
Illustrateur:Marie Mallard  
Link: [catalogue](#)

## 118 Dokumente sehen

### Traducteur (106)

- **[Mille et une nuits. Aladin et la lampe merveilleuse](#)**  
Conte arabe du XIe s. introduit tardivement dans le recueil des "Mille et une nuits" (XVIIIe s.) et découpé alors en "nuits" pour rentrer dans ce cadre
- **Ouvrage jeunesse : À la pêche**  
Format:20 p.  
Publikationen:[Paris] : Gautier-Languereau , 1987  
Auteur du texte:Paul Manning  
Illustrateur:Nicola Bayley  
Traducteur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : L'Anniversaire de Bibi Cromagnon**  
Format:94 p.  
Publikationen:Paris : Hachette , 1988  
Auteur du texte:John Grant  
Illustrateur:Mérel  
Traducteur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Asticot apprend à compter**  
le petit écolier  
Format:29 p.  
Publikationen:[Paris] : Gautier-Languereau , 1988  
Auteur du texte:Richard Scarry (1919-1994)  
Traducteur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)

- [Asticot apprend des mots](#)  
le petit écolier  
Format:29 p.  
Publikationen:[Paris] : Gautier-Languereau , 1988  
Auteur du texte:Richard Scarry (1919-1994)  
Traducteur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)

## 106 Dokumente sehen

### Adaptateur (60)

- [Mille et une nuits. Ali Baba](#)  
Conte inclus tardivement dans le recueil des "Mille et une nuits". - Un bûcheron surprend des brigands au moment où ils actionnent la porte de la grotte où est caché leur trésor
- [Mille et une nuits. Aladin et la lampe merveilleuse](#)  
Conte arabe du XIe s. introduit tardivement dans le recueil des "Mille et une nuits" (XVIIIe s.) et découpé alors en "nuits" pour rentrer dans ce cadre
- [Ouvrage jeunesse : 3 contes de Scandinavie](#)  
Format:1 vol. (93 p.)  
Publikationen:Paris : Hachette jeunesse , 1994  
Adaptateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#) , [in Gallica sehen](#)  
Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4813186s>
- [Les 101 dalmatiens](#)  
l'histoire du film  
Format:1 vol. ([31]) p. - 1 cass. audio : ill. en coul., couv. ill. en coul. ; 21 cm ; Dolby  
Publikationen:Paris : Walt Disney company France : distrib. Sony music France , DL 1993  
Adaptateur:Marie Tenaille  
Voix parlée:Francis Perrin  
Distributeur:Sony music France  
Éditeur commercial:Walt Disney company France  
Link: [catalogue](#)
- [Ouvrage jeunesse : Les 101 dalmatiens](#)  
Format:44 p.  
Anmerkung>Note : D'après Dodie Smith  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1993  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Adaptateur:Marie Tenaille  
Auteur adapté:Dodie Smith (1896-1990)  
Link: [catalogue](#)

## 60 Dokumente sehen

### Collaborateur (39)

- [Ouvrage jeunesse : Bonne nuit, onc' Picsou !](#)  
Format:28 p.  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1997  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Collaborateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- [Ouvrage jeunesse : Dumbo](#)  
Format:44 p.  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1994  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Collaborateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)

- **Ouvrage jeunesse : La fête de Picsou**  
Format:28 p.  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1995  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Collaborateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : L'invitation au bal**  
Format:28 p.  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1996  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Collaborateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : Mary Poppins**  
Format:89 p.  
Anmerkung>Note : D'après Pamela Lyndon Travers  
Publikationen:[Paris] : Disney Hachette , 1994  
Auteur du texte:Walt Disney company  
Auteur adapté:Pamela Lyndon Travers (1906-1996)  
Collaborateur:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)

### 39 Dokumente sehen

#### Éditeur scientifique (8)

- **Ouvrage jeunesse : Comptines d'hier et d'aujourd'hui**  
Format:119 p.  
Publikationen:Paris : Éditions Fleurus , 1974  
Éditeur scientifique:Marie Tenaille  
Illustrateur:Édith Barker  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : Contes d'Auvergne**  
récits du folklore auvergnat  
Format:155 p.  
Publikationen:[Paris] : Hachette , 1976  
Éditeur scientifique:Marie Tenaille  
Illustrateur:Annie-Claude Martin  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : Contes de Chine**  
récits du folklore chinois  
Format:151 p.  
Publikationen:[Paris] : Hachette , 1977  
Éditeur scientifique:Annie Bergeret Curien, Marie Tenaille  
Illustrateur:Françoise Boudignon  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : Contes de Normandie**  
récits du folklore normand  
Format:152 p.  
Publikationen:[Paris] : Hachette , 1977  
Éditeur scientifique:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)
- **Ouvrage jeunesse : Contes de Scandinavie**  
récits du folklore scandinave  
Format:155 p.  
Publikationen:[Paris] : Hachette , 1977  
Éditeur scientifique:Marie Tenaille  
Link: [catalogue](#)

### 8 Dokumente sehen

## Auteur adapté (2)

→ [20 belles histoires de Pomme d'Api](#)

Format:2 cass. vidéo (1 h 45 min) : coul., SECAM ; 1/2 pouce VHS

Anmerkung:Note : Copyright : Les Belles Histoires de Pomme d'Api, cop. 1995

Publikationen:Paris : France Télévision Distribution [éd.] ; Paris : Warner home video France [distrib.] , 1998 (DL)

Compositeur:Henri Dès

Réalisateur:Hoël Caouissin

Voix parlée:Henri Dès

Producteur de vidéogrammes:Canal J, Films de l'Arlequin, France 3, Groupe Bayard, La Fabrique (Firme), Productions Mary-Josée

Distributeur:Warner home video France

Éditeur commercial:France télévision distribution

Link: [catalogue](#)

→ [10 belles histoires de Pomme d'Api 2](#)

Format:1 cass. vidéo (55 min) : coul., SECAM ; 1/2 pouce VHS

Anmerkung:Note : Copyright : Canal J, cop. 1995

Publikationen:Paris : France Télévision Distribution [éd.] ; Paris : Warner home video France [distrib.] , 1997 (DL)

Compositeur:Henri Dès

Réalisateur:Hoël Caouissin

Voix parlée:Henri Dès

Producteur de vidéogrammes:Canal J, Films de l'Arlequin, France 3, Groupe Bayard, La Fabrique (Firme), Productions Mary-Josée

Distributeur:Warner home video France

Éditeur commercial:France télévision distribution

Link: [catalogue](#)

## Autre (19)

→ [Le Chat botté \(1697\)](#)

Conte

→ [Peau d'âne \(1694\)](#)

Conte publié en compagnie de "Griselidis" et "Les souhaits ridicules" puis intégré en 1781 à l'édition des "Contes" de Perrault

→ [Le Petit Chaperon rouge \(1697\)](#)

Conte

→ [Le petit Poucet \(1697\)](#)

Conte

→ [Le Grand livre des bonnes manières](#)

Format:76 p.

Publikationen:[Paris] : Hachette , 1987

Auteur du texte:Walt Disney company

Autre:Marie Tenaille

Link: [catalogue](#) , [in Gallica sehen](#)

Gallica: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k3358063p>

**19 Dokumente sehen**

## Seiten in data.bnf.fr

## Verwandte Autoren

[Verwandte Autoren \(Marie Tenaille\)](#)

## Diese Seite in data.bnf.fr Labs

[Marie Tenaille in data.bnf.fr Labs](#)

Diese Experimentier- und Testseite enthält neue, innovative Darstellungen der data.bnf.fr Daten: Diagramme, Karten und Friese. Diese Daten sind frei zugänglich und ohne Einschränkungen weiterverwert- und nutzbar (Open Access). Die vorhandenen Daten werden durch RDF- sowie durch JSON-Datenstrukturen definiert und technisch bereitgehalten.

## Quellen und Literatur

### Links zum Katalog

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11926183h>

### Quellen

Frère chien cherche compagnon / Marie Tenaille, 1988

Guide des auteurs du livre de jeunesse français, 1989, p. 158